

Closed
Box

(1)

(12)

E.L.P.H. (1948) Dept.

G.G. No. 1699. Edn. of 6.7.48
MB

Grant - Special Schools - Schools
for the training of Hindu and Muslim
and Pracharaks - Payment of -
orders issued.

60

1237

1237

1237

564 (1930) 48-9-47

11 2049 28-10-46

11 1754 11-9-46

11 2054 30-8-38

11 1394 17-6-38

11 595 6-3-49

11 2583 19-11-53

Ms 763 Edn 164/59

செப்பனிருபவர் பெயர் K. V. 56

செப்பனிருபவர்க்காக எடுத்த
கொள்ளப்பட்ட நாள். 1993

செப்பனிருபவர்க்கு முடிந்த நாள் June-93

செப்பனிருபவர்க்கு
மு.ப.எ. உதவியுடன்
கையொப்பம். கையொப்பம்.

22/6/93

Petition No. 13. Submitted on 24-5-47 by the President, Hindi Premi Mandal, Coondapoor (S. Kanara District.)

The petitioner submits that the Hindi Premi Mandal was started at Coondapoor about 10 years ago, that since then it has been carrying on its work with the liberal help extended by the public of Coondapoor and that nearly 150 candidates appear every ~~year~~ year for the various Hindi examinations. But he says that it has been very difficult for this association to carry on the work of spreading Hindi without state aid, and prays therefore that the Government may be pleased to give adequate financial aid to the association and also see that the Mandal is provided with sufficient number of trained (Hindi) teachers.

Endorsement No. 59460.B.1/47-1. Edu. S. 47-1. (S. Kanara District)
Referred to the Director of Public Instruction



for remarks

(Signature)

Assistant Secretary
20/7/47

To the Director of Public Instruction

H-M. (Edms)

8/5

M (P. H.)

3 (7)

22 JUL 1947

SECRETARY TO GOVERNMENT

ಜೈ ಹಿಂದ್ !!

12 JUN 1947

AND PUBLIC HEALTH

ಶ್ರೀಮಾನ್ ಎ. ಬಿ. ಶೆಟ್ಟಿ,

ಇವರಿಗೆ

ಕುಂದಾಪುರ ಹಿಂದಿ ಪ್ರೇಮಿ ಮಂಡಲದ ಕಡೆಯಿಂದ ಅರ್ಪಿಸುವ

ಸನ್ಮಾನ ಪತ್ರ.

ರಾಷ್ಟ್ರ ಭಾಷಾ ಪ್ರಚಾರದ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ, ಕುಂದಾಪುರದಲ್ಲಿ
“ ಹಿಂದಿ ಪ್ರೇಮಿ ಮಂಡಲ ” ವನ್ನು
ಸ್ಥಾಪಿಸಿ, ಸುಮಾರು 10 ವರುಷಗಳಾದವು. ಈ ಸಂಘವು ಇಷ್ಟರ
ವರೆಗೆ ಕುಂದಾಪುರ ಮಹಾಜನರ ಉದಾರಾಶ್ರಯ
ದಿಂದಲೇ ತನ್ನ ಶಿಕ್ಷಣ ಕೆಲಸವನ್ನು ಸಾಗಿಸಿಕೊಂಡು
ಹೋಗುತ್ತಿದೆ. ಪ್ರತಿ ವರ್ಷವೂ ಸಾಧಾರಣ
150 ಜನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಈ ಸಂಘ
ದಿಂದ ಹಿಂದಿ ಭಾಷೆಯ ವಿವಿಧ
ತರಗತಿಗಳ ಪರೀಕ್ಷೆ
ಗಳಿಗೆ ಕೂತು
ಕೊಳ್ಳು
ವರು.

ಆದರೆ ಈ ಸಂಘಕ್ಕೆ ಸರ್ಕಾರದ ಬೆಂಬಲವಿಲ್ಲದೆ ರಾಷ್ಟ್ರ ಭಾಷಾ ಪ್ರಚಾರವನ್ನು
ಸುಸೂತ್ರವಾಗಿ ನಡೆಯಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಅನಾನುಕೂಲವೇ ಸರಿ. ಆದ
ಪ್ರಯುಕ್ತ ಮದ್ರಾಸ್ ಸರ್ಕಾರವು ತಕ್ಕ ಧನಸಹಾಯವನ್ನೂ ಯೋಗ್ಯ ತರಬೇತಿ
ಹೊಂದಿದ ಶಿಕ್ಷಕರನ್ನೂ ಒದಗಿಸಿ ಕೊಡುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಿಸಿ, ತನ್ಮೂಲಕ ಈ
ಮಂಡಲವು ರಾಷ್ಟ್ರ ಭಾಷಾ ಸೇವೆಯನ್ನು ಇದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಮಾಡುವಂತೆ ಅನು
ಕೂಲಿಸಿ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿ ಈ ಮೂಲಕ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ.

ಕುಂದಾಪುರ,

24-5-1947.

ಅಧ್ಯಕ್ಷ, ಹಿಂದಿ ಪ್ರೇಮಿ ಮಂಡಲ.

L. N. P. K. P. I. C. S. K. 75D 100-5-47

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS.
ROC. NO. 876-D.4/47 dated 13-11-47. 181
202

Grant invalid - Hindi Premi Mandal, Coondapur - South Andhra Dt.
Ref: Government Endt. no. 59460-B.1/47-1 Edn dated 30-7-47.

17 NOV 1947 resubmitted.
9098

2. I am not in favour of giving aid to the Hindi Premi Mandal, Coondapur in view of the opinion of the General Secretary, Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras.

3. A copy of letter dated the 9th November, 1947 of the General Secretary of the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha is also enclosed herewith for the information of Government.

M. A. R. K.
For Director of Public Instruction

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department.

RVR 15/11/-

P.T.O.

copy of letter from the General Secretary, Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras dated 8th November 1947 to the Director of Public Instruction, Madras.

ref: ROC.No.807-/47 dated 31-10-47.

With reference to the above in respect of recognition of Hindi Premi Mandals like that of Coondapur (South Kanara), I beg to say that these Mandals may be treated as associations carrying on work for the promotion of Hindustani Prachar in their respective localities. It is not the work of the Mandal to do anything outside its jurisdiction. Hence they are expected to seek help for their work from their locality or district. In this connection I may bring it to your notice that we have a large number of similar associations throughout South India.

Thanking you,

(TRUE COPY)

[Signature]
for Director of Public Instruction.

RVR

15-11.

Chittoor,

5th September 1947.

2 SEP 1947

1 SEP 1947



The Minister for Industries & Information

Camp: Chittoor.

Memorial submitted on behalf of the Hindustani

Premi Mandal, Chittoor.

725/6
respected sir,

The Hindustani Premi Mandal, Chittoor and the Andhra Rastra Hindi Prachar Sabha have jointly undertaken the responsibility of starting and running "The Hindi Visharada Vidyalaya" for a period of 10 months starting from the 3rd week of September 1947 at Chittoor.

The aim of the Vidyalaya is to train at least 40 students from the various parts of the Rayalaseema Districts to sit for the Visharad Examination and to send them out as Hindi Pundits to various schools in the Province.

The Government is fully aware that there is a scarcity of Hindi Pundits as a consequence of which many a school anxious to teach Hindi to its students is not able to do so for want of a qualified Hindi knowing teacher. The Government has not also started any institution for training "Hindi Visharads". We need not say that for teaching Hindi the Lingua Franca of our country, any number of Hindi teachers will not be superfluous. Therefore if we are starting a school to train 40 Visharads it is in fact our doing what the government itself would have been anxious to do.

Our expenses for running the school for 10 months comes to easily Rs.15,000/-. We expect to collect by way of boarding charges from the students as well as donations from the public

about Rs.10,000/-. We are still short of the required amount
by about Rs.5,000/-.

We request the Government may be pleased to give us a
grant or bonus of the said Rs.5,000/- or at least a substantial
portion of it so that we may successfully run the school,
train the students and serve the cause of Hindi and the country.
Thanking you,



We beg to remain,
Sir,
Yours most obediently,

S. Srinivasan
Principal

K. Narasing Rao
Secretary
5-9-47

EX.P.H. Deptt B/1

Endow. 72516 B/47-1 Edn. d 21.9.47

Referred to the Director
Public Instruction, Madras for remarks.

To
The Director of
Public Instruction

Assistant Secretary to Govt.
16/9/47

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS
L.D.s.1418 K/47, dated 28-11-1947.

Sub:- Hindustani Premi Mandal, Chittoor - Request for aid.

Ref:- Endowment No.72516 B/47-1 Edn., dated 21-9-1947 of the
Education and Public Health Department.

RESUBMITTED.

2. Reference is invited in this connection to my remarks in
endowment No. 867 D/47, dated 13-11-1947 on a similar request
from the Hindi Premi Mandal, Coimbatore.

To
The Secretary to Govt. Education and Public Health Department

హిందీ విశారద విద్యాలయము, చిత్తూరు.

Hindi Visarada Vidyalaya, Chittoor.

(Estd. on 20th Sept. 1947 by Andhrarashtra Hindi Prachara Sangha, Bezwada.)

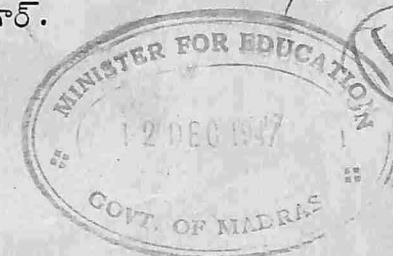
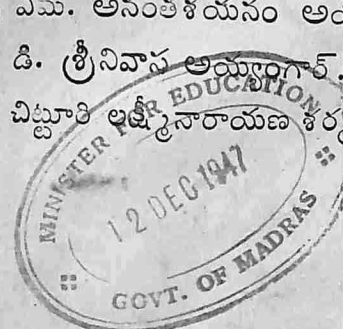
నిర్వాహక సమితి:

అధ్యక్షులు: ఎమ్. అనంతశయనం అయ్యంగార్.

కార్యదర్శి: డి. శ్రీనివాస అయ్యంగార్.

ప్రిన్సిపాల్: చిట్టూరి ఇక్ష్వానారాయణ శర్మ.

Ref:



MANAGING COMMITTEE:

M. Ananthasayanam Iyengar,
President.

D. Srinivasa Iyengar,
Secretary.

Ch. Lakshminarayana Sarma,
Principal.

Dated 10th Dec 1947.

To

The Honourable Minister for Education,
Government of Madras.

Sir,

On behalf of the Hindi Premi Mandal Chittoor, under whose
auspicious the Hindi Visarada Vidyalaya, Chittoor, is being conducted
I submitted an application to you through the Director of Public --
Instruction, Madras and the District Educational Officer, Chittoor
on 24th October 1947 requesting the Government to be pleased to
make a grant of Rs.6000/- towards the cost of running the Vidyalaya
for a period of 10 months.

I have not yet been favoured any reply by the Government.
The District Educational Officer, Chittoor, visited the Vidyalaya,
made elaborate enquiries and I understand that he has also sent his
report along with the application.

May I request you to be pleased to pass early orders
sanctioning Rs.6000/- or any other smaller amount as you deem fit
and help the Vidyalaya in training about 45 Visaradas to take up
schools as independent Hindi Teachers as soon as they come out of
the Vidyalaya.

Thanking you,

Yours faithfully,

S. Srinivasan
Secretary.

हिन्दूस्तानी प्रेमी मंडल-बेलारी जिला.
District Hindusthani Premi Mandal, Bellary.

अध्यक्ष :-
ए. ए. वासितसाहेब.
कार्यदर्शी :-
टी. बी. केशवराव.

President :-

M. A. Basith Saheb, B. A., B. L.,

Secretary :-

B. Keshava Rao,
'VISHARAD'

Date 15 SEP 1947

The Hon'ble Sri T.S. Avinashalingam,
Minister for Education, Madras.

Dear Sir,

74095
Sub:- Grant for Hindi Training College to
supply qualified Hindusthani Teachers--
sought. Details furnished.

I beg to state that the above named association
was formed in October 1931 for the spread and popu-
larisation of the Lingua Franca of India and that
thousands have appeared and passed in the preliminary
and higher examinations of D.B.H. Sabha Madras from
the centres started by our association in this dis-
trict. I am also glad to say that several of those
who passed from our centres in this district, are
working as Hindustani teachers in middle and High
schools. The association with in these 16 years

never approached the Government for any sort of grant knowing full well the antipathy of the imperialist policy of the provincial government dictated from above, to the spread of the national language.

Now that Britishers have quit India and that the policy of the centre and the province being the same i.e. adoption of Hindustani as the lingua franca of India, I approach you on behalf of the association to bear the entire cost of the Hindustani training college to be started in Bellary for Andhra and Karnataka Areas. The time table will be so arranged as to hold classes out of the school hours of the Government Training School, Bellary the building of which you will kindly permit us to use and with the experienced and first class staff available in this place, we hope to secure best results and assure you that we may supply about 50 qualified teachers per session of 10 months.

I hope and trust that after due consideration you will be good enough to approve the scheme appended

herewith and let us know early to proceed further in the matter.

Thanking you and with best regards,

Most sincerely yours,

Secretary.

Address:-

T.B.Kasava Rao,
Secretary,
Dt. H.P.Mandal,
Bellary.



E 8 P 4. Dept (B,)

Encl No 74095 B, / 47 - 10th d 24/9

Referred to the
Director of Public Instruction, Madras
for remarks.

To

The Director of
Public Instruction.

Assistant Secretary to Govt

22-9-47
1000
22/9/47

Course:-

10 months in the year from June to March.

Location:-

Govt. Training School Brucepet Bellary.

No. of students:-

30 scholarship holders and 20 others in all 50.

Qualification for admission:-

A pass in the Rastrabhasa Examination of the D.B.H. Sabha of Madras or an Examination of the similar standard from any one of the well known and recognised centres, Wardha, Allahabad and Kashi.

Hours of work: Weekly holidays:-

Daily 4 hours of work excepting Monday & Tuesday which are holidays in the week.

Tuition fees:-

Rs5/- per month per head for 50% of the total strength of the Institution.

Staff available at present:-

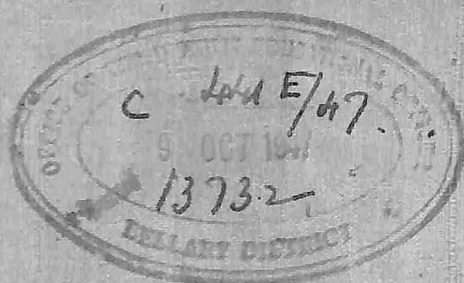
- 1) Sri. T.B. Keshava Rao .. Visharad (specialised in Urdu. 20 years of experience in the teaching line).
- 2) " K. Gowdappa. B.O.L. (Excepting one part Madras University).
- " K. Gowdappa. B.O.L. Hindi Vidwan. (except one part Madras University).
- Sahitya Visharad .. Allahabad University
- R.B. Visharad & Pracharak. .. D.B.H. Sabha, Madras. (Has 10 years experience as in the teaching line).
- 3) " R. Damodar Singh .. R.B. Visharad .. D.B.H. Madras. (5 years experience).
- 4) " K. Krishna Murthy .. R.B. Visharad .. D.B.H. Madras.

ANNUAL EXPENDITURE.

1) Scholarships to 30 students at Rs20/- Per month for 10 months.	6000-0-0
2) The staff (I) Principal 125/- p.m. (II) Chief Lecturer 100/- p.m. (III) 2 Lecturers at 50/- p.m.	1250-0-0 1000-0-0 1000-0-0
3) One peon at Rs30/- p.m.	300-0-0
4) Grant for the library.	450-0-0
	10000-0-0

Income from tuition fees is expected to yield about Rs1000/- and the grant of Rs9000/- is requested.

Secretary.



Office of the Director of Public Instruction,
Madras.

L.Dis.1401 K/47 dated 10-12-1947.

Resubmitted.

2. Reference is invited in this connection to my remarks in endt. Roc. 867 D4/47 dated 13-11-47 and L.Dis.1418 K/47 dated 28-11-1947 on similar requests from the Hindi Premi Mandal Coondapur and Chittoor respectively.

K. S. Hanumanth

For Director of Public Instruction,
To the Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.

K.h.12-12.

फोन : 88008

तार : DAKSHIN

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President:
MAHATMA GANDHI
Vice-Presidents:
C. RAJAGOPALACHARYA
B. PATTABHI SITARAMAYYA



General Secretary:
M. SATYANARAYANA
Thyagarayanagar P.O.
MADRAS 17

19th. November 47.

The Hon'ble Minister for Education,
Government of Madras,
Fort St. George, Madras.

Sir,

I have the honour to submit that the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha since the announcement of the Govt. to introduce Hindustani as a subject of study in the High Schools, has undertaken to train on a large scale Hindustani teachers to be employed in the High Schools. The Sabha has been doing this work during the past quarter of a century and more and almost all the Hindustani Teachers now working in the High Schools and Colleges have been trained by this institution and they are employed in accordance with the Govt. notification recognising Sabha's Degree and Diploma Examinations for appointment.

It is estimated that the services of more than a thousand teachers will be required to complete the scheme of the Govt. out of whom 500 teachers have been already supplied. In view of the fact that the Sabha's examinations are recognised and Hindustani is now introduced as a part of the Educational programme of the Govt. and it is also in consistence with the objects of this institution, the Sabha has taken up on itself the responsibility of training teachers for appointment in the High Schools.

Having the above in view, the Sabha has prepared

schemes for training teachers, and regional schools have already been started in accordance with these schemes. It is the desire of the Sabha to train 300 teachers a year by conducting nine institutions in various centres of the Presidency and a few of these institutions have already been in progress as shown in the enclosures of this letter.

The Sabha has been doing this work which has now grown into a considerable volume with various adjuncts necessary for the fulfilment of its object depending entirely on public charity. The Sabha finds now that its resources to be very inadequate to meet the expenditure to be incurred in connection with the training of teachers without getting substantial aid from the Govt.

We therefore applied for a grant in this direction as early as 17th. July 1946, but the Government have not communicated its decision so far to us. On a moderate estimate to run these nine institutions, we require roughly Rs. 96,000/-/- per year. The details are given in the enclosure.

In addition to the above institutions which are being run for the purpose of coaching up students for the Visharad Course which is preceeding the Pracharak Examination fixed as the minimum qualification for the Hindustani Teachers, we are also running a Central Training College at Madras in which untrained Hindustani Teachers are admitted in batches of 40 and given training. The cost of running this institute at Madras is also given in the enclosure.

We therefore request the Government to give us a substantial grant of at least 75% of this

फोन : 88008

तार : DAKSHIN

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President :
MAHATMA GANDHI

Vice-Presidents :
C. RAJAGOPALACHARYA
B. PATTABHI SITARAMAYYA

General Secretary :
M. SATYANARAYANA

Thyagarayanagar P.O.
MADRAS 17



expenditure and enable us to persue our work. We shall be very thankful if an early decision is taken on this matter to enable us to proceed with our work with confidence.

We remain,
Yours Ever in Service,

M. Sathyanarayana
GENERAL SECRETARY.

Enc:
ms/tkv.

E 8p.H. Duple (B)

Enclt No 91539 B, (to - 16th d 28 1/2)

Referred to the Director
of Public Instruction, Madras for
early remarks.

To
The Director of
Public Instruction

Assistant Secretary to Govt
22/11/47

(2)

12 ✓ 59460B/21

P. 114 (10)

Grant - Institution for the training of Hindi
Pracharaks

Memo No 59460B/47-5 dated 22/12/47

In Ao. no 2049 Education dated 28.10.46,

the Govt directed that the teaching of Hindustani
as an optional language in Forms II to IV should
be introduced in all high schools in which the
language was not taught. The question of providing
for the teaching of Hindustani in all middle schools
in which the language is not now taught is under
consideration as a Part II scheme for 1948-9.

In order to provide trained teachers for employment
in all these schools in which the language is now
introduced, it is ^{considered} necessary to encourage private
institutions which provide training for the
'Hindi Pracharak Diploma' by making a recurring
grant on the basis of half the net cost of

22
 maintenance of these institutions so that they may train as many Hindi Pracharaks as possible in a year. The annual ~~total~~ allotment for payment of grants to such aided institutions will be limited to Rs 25,000 or even less if it will be sufficient. The D.P.I. is ^{accordingly} requested to formulate a scheme for giving aid to private institutions for the training of Hindi Pracharaks ^{as submitted by them} as soon as possible. He is requested to suggest the names of the institutions which provide for the training or undertake to provide for the training, the maximum amount of grant to be made for each institution every year and the conditions if any to be imposed for the payment of the grant in aid. His attention is in this connection invited to the application of the Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha, Madras, for grant forwarded with Ldt no 91839-187/47-2 on 23-11-47.

1852
 18/12/47

19/12/47

19/12/47
 M. 20/1/48

Special

(Sent original)

To

The D.P.I.

13

23

L8P.H Dept B

Grant - Dakshina Bharat Hindi Prachara Sabha for running training schools
 Refce. Ldt no 91839 B/47-11-28 d 28/11/47

Memo no 91839 B/47-2 dated 15/12/47

The D.P.I. is requested to expedite his ~~reply~~ ^{reply} to the reference cited above ~~may be expected~~ ^{when it may be expected}. It may be treated as specially urgent.

12-1-48

12-1-48

19 (14) 25 AS ✓ 08 3-
Education Department.

From

Sri D.S.Reddi, M.A., (Oxon).,
Director of Public Instruction, Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.

Re.No.3370 E/47 dated 29-1-1948.

Sub: Institutions for the training of Hindi Pracharaks.

Ref: Govt.Memo No.91839-B1/47-2 Egn., dated 15-1-1948.

I have the honour to state that the matter is under correspondence with the General Secretary, Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha. The papers will be resubmitted with my remarks as soon as his reply is received.

Sd/- A. S. Reddy
for Director of Public Instruction.

K.h.30-1.

Sd/- S. P. H. Dept. CB.

The DPI's further report may be awaited till 22.2.48.

(Received
on 26/2/48)

2/2/48
19/2/48
2/2/48

W. S. R.

Special

Grant - Dakshina Bharat Hindustani Prachara
Sabha for running training schools.

(Smt. ...)/Refers Encl. No 91839 B/47. 10th d 28 11/47 & let
to be from to D. P. I. R. No 3370-E/47 d 29/48

Memorandum 91839 B/47 - 30th d 3.3.48

The D. P. I. is requested
expedite his final report in the
matter. ~~and to treat the reference~~ as urgent

To
The D. P. I.
13/48
16/48
2/3/48

In 16.3.48



D.O.

Office of the Director of Public Instruction,
Cathedral R.O., Madras, 4th March 1948.

Dear Mr. Subramanian,

Sub: Grant - Institutions for the training of
Hindi pracharaks.

With reference to our telephone conversation
regarding the opening of training centres for Hin-
dustani teachers I wish to inform you that soon
after the receipt of your memorandum no. 59460 B1/
47-5, Edn., dated 22nd December 1947 the General
Secretary of the Dakshina Bharat Hindustani Prachar
Sabha, Madras was requested to furnish some informa-
tion as well as an estimate of cost. So far he
has not sent a reply. I have reminded him on the
phone and he has promised to send it in a day or two.

Yours sincerely,

[Signature]

To

M. V. Subramanian, Esq., I.C.S.,
Secretary, to Government,
Education & P.H. Department,
Fort St. George, MADRAS.

General. The D. P. I.'s final report may
be awaited till 14.3.48.
6.3.48

ESPH DEPT
CR2

16
B1 29
16
EDUCATION DEPARTMENT.

From

Sri D.S. Reddi M.A., (Oxon).,
DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
MADRAS.

To

18095
The Secretary to Government,
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT,
MADRAS.

R.C.No.3370-E/47 dated 11.3.1948.

Sir,

Subject: INSTITUTIONS FOR THE TRAINING OF
HINDI PRACHARAKS.

19 ante
R. E. F: Government Endorsement No.21839-1-
B1/47 Edn.,dated 28.11.1947.

and
Memorandum No.59460-B1/47-5 Edu-
cation dated 22.12.1947.
=====

Under the existing orders provision should be made
in all High Schools for the teaching of Hindustani in Forms
II to IV. It may also be taught in Forms V and VI as optional
subject for the benefit of S.S.L.C. students, provided there
is demand for it. It is proposed to introduce the scheme in
Middle Schools also from the School year 1948-1949.
2. The qualifications for appointment as a Hindustani teacher
are:-

- 360 209804 (B)
2.11.48
2.11.48
(i) Hindi Pracharak diploma of the Dakshina
Bharat Hindi Prachar Sabha;
(ii) A knowledge of both Nagari and Urdu scripts;
& (iii) Ability to give instruction in the language
of the district in which he will be employed.

Teachers already in service who do not possess the Hindi Pra-
charak Diploma shall undergo training and obtain the diploma
within 2 years. In recruiting Hindustani teachers in future,
preference shall be given to those who possess the training
diploma and where they are not available, others may be recruited
subject to the condition that they shall obtain the diploma in
two years after appointment.

3. There is thus a growing demand for Hindustani teachers
possessing the Hindi Pracharak Diploma of the Dakshina Bharat

Hindi.....

Hindi Prachar Sabha.

4. There is no other private institution which provides for the training of the Hindustani Pracharaks except the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, - Madras. The Sabha has been conducting training institutions for the last 30 years and they have applied for a grant-in-aid at the rate of Rs.200/- per student per year for Pracharak training course; (2) Rs.150/- per student per year for training Junior Rashtra Basha Visharad Course; and (3) Rs.60/- per student for three months Pracharak Practical Training.

5. The prescribed qualification for Hindustani teachers is the possession of the Hindustani Pracharak Diploma. We are, therefore, immediately concerned only with the classes conducted by the Sabha for such training and the expenditure incurred thereon for - assessing the payment of a grant-in-aid to the Sabha. The Sabha is conducting one such class at Madras at an estimated expenditure of Rs.400/- per mensem on staff and recurring contingencies and stipends at Rs.30/- p.m. for 8 months for each candidate under training.

6. The same Sabha applied to Government in 1937 for a grant-in-aid for its training class and the Govt. in their Order No. 2054 Education dated 30.8.38 sanctioned a monthly grant of Rs.175/- (equivalent to the expenditure incurred on the staff) so long as it was required to train Hindustani Pracharaks for Secondary Schools. On similar conditions I recommend the payment of a monthly grant of Rs.400/- (equivalent to the estimated expenditure under staff, rent etc.) to the Sabha and the provision of 20 stipends, to begin with, at Rs.30/- per mensem. The cost to Government will be:-

Staff etc. Rs.400 x 12 = 4,800 ✓
Stipends for 20 pupils @ Rs.30/- p.m. 1 4,800
for 8 months Rs.30 x 8 x 20 = Rs. 4,800 p.a.
P.T.O.

7. The Sabha may also be informed that Government will be prepared to extend similar help, if such classes are opened by them in the Tamil, Telugu, Malayalam and Kanarese areas with the previous approval of Government.

8. The Government Endorsement No. 91839-1-B.1/47 Education dated 28.11.1947 in original and a copy of letter dated 6.3.1948 received subsequently from the Dakshina - Bharat Hindustani Sabha, Madras are enclosed.

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Rem.12/3/48.

Copy of letter dated 6th March 1948 from the General Secretary,
Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras to the
Director of Public Instruction, Madras.

18
In pursuance of my personal talk with you and also in
reply to your kind communication No. RC.3370/E.47 dated 20.1.1948
regarding our application for grant from the Government towards
the expenditure we are incurring in training Pracharaks, I have
the honour to submit the following:-

[We understand that the Govt. are contemplating to consi-
der the proposal of giving a grant in accordance with the Grant-
in-aid system to this institution, for the purpose of helping
us to train Pracharaks to be employed in Schools. As far as we
understand, the grant-in-aid system is useful to those who are
running permanent institutions having permanent establishments.
and it will be possible for them to comply with all the rules and
regulations and also have the utmost benefit of the system.

This Sabha as you are aware has been conducting Training
institutions for the last 30 years as mobile units (moving from
place to place) recruiting students taking into consideration
their conveniences and aptitude. We have been running these
training institutions all these years in the various linguistic
regions, shifting annually from place to place with a view to
creating interest in the different localities and train workers
belonging to different areas for the purpose of enabling them to
undertake Hindustani Teaching work. This method has been very
fruitful and we propose to continue this method for sometime to
come. If we discontinue this method we are afraid we will not
be able to serve various regions and localities in respect of
recruiting workers for Hindustani work in Schools. Hence we
have been and are conducting out institutions at several places,
the venue of which has changed from last year to this year, and
it is likely to change from year to year.

It may also present difficulty for the Education Dept.
to give us sufficient aid taking into consideration the magnitude
of work we are turning out and fit in the required help within
the frame work of grant-in-aid rules. We may therefore be per-
mitted to suggest that a block grant may be sanctioned to us on
the basis of the number of teachers trained in our Residential
Vidyalayas conducted in the various regions and also on the basis
of the expenditure that we incur on the whole.

X
We are enclosing herewith for your perusal and also for
facilitating your decision, the expenditure that we have incurred
during the year 1946-47 in running these residential Schools. We
are enclosing another statement giving the details of expenditure
we are incurring on the Schools conducted during the year 1948-49
at various places. We shall be highly obliged if you give us Rs.150/-
per student per year for the Visharad course, Rs.200/- for Pra-
charak training. The Pracharak and Visharad courses are conducted
generally for 10 months in a year while the Pracharak Practical
course consists of only 3 months training.

If the above basis is accepted, we will have freedom to run
institutions at places where local help and enthusiasm could be
harnessed and people from different localities could be initiated
for joining the profession of teaching of Hindustani. If the Govt.
are pleased to sanction the grant on the above basis to this
institution we are prepared to submit a scheme in advance every
year giving all the details regarding the conduct of the schools
number of students, etc. and all other particulars.

In the meanwhile we request you to give us a grant on the
above basis for the courses that we have conducted during the year
1946-47 for which a statement is enclosed herewith.

In this connection we may be permitted to state that

such.....

* Date at which Block Grant claimed is	as under:
Rs. 200/- per student per year for	PRACHINAK TRAINING COURSE.
Rs. 100/- " " "	TRAINING JUNIOR R.B. VISARAD COURSE.
Rs. 60/- " " for 3 months	PRACHINAK PRACTICAL TRAINING.

9250 Q

36

7) Bangalore: Training Junior - R.B.Visharad--
(Course 10 months: 1.2.47 to 30.11.47
No. of students 25.)

To Establishments.	...	4125	0	0	
Stipends.	...	5500	0	0	
Rent & Lighting.	...	1450	0	0	
Library & Reading Room.	...	200	0	0	
Contingencies.	...	525	0	0	
			11800	0	0

8) Sivaganga: Training Junior - R.B.Visharad--
(Course 10 months: 1.1.47 to 31.10.47
No. of students 25.)

To Establishments.	...	3700	0	0	
Stipends.	...	5000	0	0	
Rent and Lighting.	...	350	0	0	
Library and Reading Room.	...	200	0	0	
Contingencies.	...	750	0	0	
			10000	0	0

9) Aravankadu: Training Junior - R.B.Visharad:--
(Course 10 months: 1.1.47 to 31.10.47
No. of students. 25.)

To Establishments.	...	4000	0	0	
Stipends.	...	6250	0	0	
Rent.	...	1250	0	0	
Library & Reading Room.	...	2500	0	0	
Contingencies.	...	650	0	0	
			13000	0	0

80000 0 0

Sd. x x x x
General Secretary.

D.B.H.P.Sabha,
Madras 17:

Statement showing amounts to be expended and block grants claimed
in connection with the Hindustani Residential Training Schools
that are being conducted by the D.B.H.P. Sabha during the year
1948.

Centre.	Nature of Teaching.	Duration in months.	No. of students.	Total Expenditure.	@Amount of block grant Claimed. @
1.	Madras. Training Junior (R.B.Visharad).	12	20	6000/-	3000/-
2.	" "	12	20	6000/-	3000/-
3.	Anakapalli. "	12	35	18000/-	5250/-
4.	Chittoor. "	12	30	16000/-	4500/-
5.	Bangalore. "	12	30	16000/-	4500/-
6.	Mahendramangalam. "	12	28	14000/-	3750/-
7.	Calicut. "	12	35	17750/-	5250/-
8.	Madras & Training outside.)Practical)	9	30/3	10500/-	5400/-
				104250/-	34650/-

@Rate at which Block Grant claimed is as under:-
Rs.150/- per student per year for TRAINING JUNIOR R.B. VISHARAD COURSE.
Rs.60/- " " for 3 months PRACHARAK PRACTICAL TRAINING.

D.B.H.P. Sabha,
Madras 17: Sd. x x x
General Secretary.

(P.T.O.)

20 20 37

Details of Expenditure being incurred on the Hindustani Residential
Training Schools being conducted by the D.B.H.P.Sabha, Madras
during the year 1948.

1) Madras: Training Junior (R.B.Visharad)
(Course 12 months. No. of students.20).
(CITY)

Establishments.	...	4680	0	0	
Stipends.	...	660	0	0	
Rent.	...	220	0	0	
Library and Reading Room.	...	500	0	0	
Contingencies.	...		6000	0	0

2) (SABHA) -do- -do- (20 students.)

6000 0 0

3) Anakapalle: Training Junior (R.B.Visharad)
(Course 12 months.No.of students.25)

Establishments.	...	4500	0	0	
Stipends.	...	10500	0	0	
Rent & Lighting.	...	1500	0	0	
Furniture.	...	500	0	0	
Library and Reading Room.	...	300	0	0	
Contingencies.	...	700	0	0	
			18000	0	0

4) Chittoor: Training Junior (R.B.Visharad).
(Course 12 months No. of students. 30)

Establishments.	...	4500	0	0	
Stipends.	...	9000	0	0	
Rent & Lighting.	...	1200	0	0	
Library and Reading Room.	...	250	0	0	
Furniture.	...	250	0	0	
Contingencies.	...	800	0	0	
			16000	0	0

5) Bangalore: Training Junior (R.B.Visharad)
(Course 12 months: No.of students 30).

Establishments.	...	4500	0	0	
Stipends.	...	9000	0	0	
Rent & Lighting.	...	1200	0	0	
Library and Reading Room.	...	500	0	0	
Furniture.	...	300	0	0	
Contingencies.	...	500	0	0	
			16000	0	0

6) Mahendramangalam: (Trichy) Training Junior R.B.Visharad:
(Course 12 months.No.of students. 25.)

Establishments.	...	4500	0	0	
Stipends.	...	7500	0	0	
Rent & Lighting.	...	600	0	0	
Library & Reading Room.	...	300	0	0	
Furniture.	...	200	0	0	
Contingencies.	...	900	0	0	
			14000	0	0

7) Calicut: Training Junior (R.B.Visharad).
(Course 12 months, No. of students. 35).

Establishment.	...	4500	0	0	
Stipends.	...	10500	0	0	
Rent & Lighting.	...	1000	0	0	
Library etc.	...	300	0	0	
Furniture.	...	600	0	0	
Contingencies.	...	850	0	0	
			17750	0	0

(P.T.O.)

38

8) Practical Training course in Madras and other Places:
(Course 9 months). 30 students in each place).

Establishment.	450	x	9	...	4050	0	0
Rent and lighting.	...	...	...	...	900	0	0
Stipends.	...	...	...	...	3000	0	0
Library & Reading Room.	...	...	...	...	450	0	0
Furniture.	...	...	...	...	500	0	0
Contingencies.	...	...	...	...	1800	0	0

10500 0 0

104250 0 0

Sd. x x x x x
General Secretary.

List of Examinations conducted by the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras, with their equivalent standards in languages to that of the High School/Colleges.

Sabha's Preliminary Exams.

- (1) Prathamik One paper.
- (2) Madhyama. Two "
- (3) Rastra Bhasha. two "

Equivalent to Ele/High School
College Exams.

V Standard.
VIII " or III Form.
S.S.I.C.

Higher Examinations:-

- (1) Praveshika.
- (2) Visharad.
- (3) Vishesha Yogyatha five papers in Hindi and regional languages.

Intermediate.
B.A.
Hons.

- (4) Praveena.
- (5) Pracharak.

M.A.
B.T.

An average student can finish any preliminary examination in 2 months, higher examination in one year.

D.B.H.P.Sabha.
Madras.17:

Sd. x x x x x x x
General Secretary.

/True copy/

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Mar.12/48.



19488

To
The Honourable Minister for Education,
Government of Madras.



S i r,

On behalf of the Hindi Premi Mandal Chittoor, under whose auspicious the Hindi Visarada Vidyalaya, Chittoor, is being conducted I submitted an application to you through the Director of Public -- Instruction, Madras and the District Educational Officer, Chittoor on 24th October 1947 requesting the Government to be pleased to make a grant of Rs.6000/- towards the cost of running the Vidyalaya for a period of 10 months.

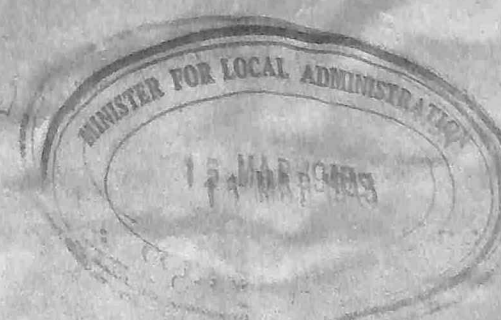
I have not yet been favoured any reply by the Government. The District Educational Officer, Chittoor, visited the Vidyalaya made elaborate enquiries and I understand that he has also sent his report along with the application.

May I request you to be pleased to pass early orders sanctioning Rs.6000/- or any other smaller amount as you deem fit and help the Vidyalaya in training about 45 Visaradas to take up schools as independent Hindi teachers as soon as they come out of the Vidyalaya.

Thanking you,

Yours faithfully,

Secretary:



See (F.P.H.)
Please let me know at
what stage the matter
stands?
18/3

22
22
THE HINDI PRAMI MANDALI, CHITTOOR.

Chittoor,
24th October 1947.

From
Sri. M. Ananthasayam Iyengar,
B.A., B.L., M.C.A.,
President.

Sri. D. Sreenivasa Iyengar, B.A., B.L.,
Secretary.

To
The Hon'ble Minister for Education,
Government of Madras,

Through
The D.F.I. Madras

Through
The D.E.O. Chittoor.

S i c,

May I crave your indulgence for bringing
the following to your kind notice and for favourable
orders.

On 20-9-1947 the Hindi Vidyapeeth Vidyapeeth
was started at Chittoor under the auspices of the
Hindi Prami Mandali, Chittoor. At present there are
40 students in the vidyalaya getting tuition for
the Vidyapeeth course. Of the 40 students, 10 belong
to the Chittoor District and the rest belong to
other Madras Districts viz., West Godavari, Guntur,
Nizama, Chidambaram, Villupuram.

The school is to be conducted for a period
of 10 months before the students can sit for their
Vidyapeeth examination conducted by the Lakshmi Narayana
Hindi Prami Sabha.

The idea underlying starting of the Visarada Vidyalaya was to send out at least 40 Visarada from the school so that they may take charge as teachers of the Hindi classes in the various schools of the Presidency. It is well known that even though provision has been made for teaching of Hindi in most of the schools, it has not been possible to conduct the Hindi classes due to want of Hindi teachers. The government also have not started any school for coaching up students for the Visarada examination. Without passing the Visarada examination one cannot become a Hindi teacher as per the Government Order. It is therefore to meet this shortage of Hindi pundits that the Chittoor Hindi Prami Mandal started the Visarada Vidyalaya. I may be permitted to state that we are really trying to do what the Government themselves ought to have done.

The Principal and Vice-Principal of the Vidyalaya are paid while pay by the Amhra Mathra Hindi Prachar Sabha. The Prami Mandal has however to meet the charges for accommodation of the Vidyalaya as well as the hostel for the students. It has also to extend help to many of the poor students during their stay of 10 months. It is expected that the total expenses to be incurred by the Prami Mandal may be about Rs. 5,000/-

May I request the Government to be pleased to make a grant of the sum Rs. 5,000/- or at least a portion of it so as to enable us to run the Vidyalaya efficiently and successfully for the full period of 10 months and sending out duly qualified Visaradas, serve the purpose of the school and the country as in duty we are bound.

Thanking you, I have the honour to remain,

Very truly yours,
Sd/-
Hon'ble Minister for Education, B. N. S. College, Chittoor.

(21)

22

39

P. D. (22)

Grants - Private institutions for the training of Hindi 'Visarada' and 'Pracharika'

From the DP S. Re. no 3370 E/47 dt. 11.3.48

Memo. 91839 M/47-7 Edu dt. 20.4.48

The DP S. is informed that a proposal has been made that grants might be made from 1947-8 onwards to the Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha and other private associations which coach students for the Hindustani 'Visarada' & 'Pracharika' diploma examinations recognising the training classes as 'Special Schools' for purposes of recognition aid. It has been suggested that the payment of grant should be subject to the condition that the daily average attendance of pupils at the training classes should be not less than 15 at each centre and the percentage of passes in the examinations should be

Noted
20/4/48

A

at least 50. The D P S is requested to report what conditions may suitably be imposed for recognition and aid of these private institutions.

2. The D P S is also requested to obtain & furnish information very urgently on the following points:-

(1) The actual net cost of conducting ^{during 1947-8} the schools for coaching pupils for the Junior R. B. Vishwavidyalaya & Pracharini examinations by the D P S Sabha, Hindustani Premi Mandali Coondapur, Hindustani Premi Mandali Chikankar, the Hindustani Premi Mandali Bellary and any other association which has applied for aid, the number of pupils trained by each, the daily average attendance of pupils at each training centre, and the percentage of passes in the examination of the courses for 1947-8 are over & the examinations ~~are~~ have been held, of the courses for 1947-8 ^{are} not yet over and the actual cost of conducting the classes is not available an estimate cost may be obtained & furnished at an early date.

फोन : 88008

तार : DAKSHIN

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President:
MAHATMA GANDHI

Vice-Presidents:
C. RAJAGOPALACHARYA
B. PATTABHI SITARAMAYYA



General Secretary:
M. SATYANARAYANA

Thyagaraganagar P.O.
MADRAS 17

20th. April 1948.

The Hon'ble Minister for Education,
Govt. of Madras,
M a d r a s.

Sir,

I am enclosing herewith a draft that I have prepared for the purpose of giving ~~unlimited~~ grant to the Hindustani Training Institutions. Please go through the same and make such use of this ~~which~~ you think fit. I hope I have covered all points.

Let me just add that I have incorporated the points that you have instructed me to incorporate in this draft. If I am permitted to suggest I would like to mention that the grant may be increased on the net cost to 75% for at least two years to come till this work attracts sufficiently good number of students and then you may reduce the grant to 50%.

Yours in Service,

M. Salyanarayana
General Secretary.

Enc: 1.
ms/tkv.

Secretary, P.H.



2927

Please see the note with regard to grants to private institutions for the training of Hindi Pracharika. The standing Finance Committee considered and passed certain proposals to give them grant. We were asked to make suitable rules for the disbursement of this grant. In the Committee itself, it was decided that the following may be the rules that may govern this grant, apart from others:

1. The grant shall be on the net half cost basis.
2. There must be a minimum attendance of 15 in each class.
3. The percentage of passes should be not less than 50.

In view of the note that I have received from Mr. Satyanarayana of the Hindi Prachar Sabha who are the biggest ^{organizers} ~~conductors~~ of these institutions, the above conditions may be changed as follows:-

1. The Vidyalaya should have not less than an average attendance of 25.
2. The gradations of examinations will be strictly adhered to at the time of examinations.
3. Admissions in future should be to those who have passed III form or the Higher Elementary School Examination.
4. Proficiency in the regional language should be considered as an additional qualification for admissions.
5. The Vidyalaya must ^{work} run at least on 180 ~~working~~ days in the year.
6. The accounts should be open for inspection also by the Education Department authorities and audited account and financial statement of the school should be sent to the D.T.O. as in the case of secondary schools.
7. Applications for recognition should be sent within the same time limits as are prescribed for secondary schools and only on recognition being given, the institution will be eligible for a grant.
8. If the Hindi Prachar Sabha changes its venue of work, they may intimate the change to the educational authorities in time.
9. The Government will fix the total number of Vidyalayas every year for which grants will be fixed ^{according to} ~~by~~ the number of Hindi trained teachers that the Govt. will require for the educational institutions of the province.
10. If the running of the institution is not in the judgment of the

educational authorities satisfactory in the ^{matter of} efficiency of its teaching or in the observance of the rules of conduct, it will be open for the Government not to give any grant and to withdraw the recognition given.

Many of the rules at present applicable to Oriental Colleges or secondary schools may be made applicable to these institutions also in so far as they are suitable.

The D.P.I. may be asked to formulate the rules in accordance with the above suggestions.

The Finance Committee decided that for the work done last year, grants may be given this year. The D.P.I. may invite applications from institutions which have been doing this last year and do the needful. I ^{expect} believe the Cabinet may pass this in its next meeting. These instructions may be issued as soon as the provision is approved by the Cabinet.

ISA
20-4-48
H.M. Education.

Education and Public Health Dept
B1 section-
Grant - Special Schools- Schools for the training of Hindustani Visharads and Pracharaks- Payment for 1947-8
Conditions to be imposed for payment of grants

Memorandum No 91839 B/47-8 Education dated 22-4-48

A copy of the minutes of H.M.(Edn) dated 20-4-48 on the above subject and a copy of the letter from the General Secretary Dhakshina Bharat Hindustani Prachar sabha dated 20-4-48 are sent to the D.P.I. ^{in confidence} requested to report very urgently the information called for in the memorandum cited above and also the conditions to be imposed with reference to the minutes of H.M.(Edn).

The Director is requested to treat the matter as specially urgent and to submit his reply as soon as possible.

For recognition and
Special
22/4/48
To The D.P.I. with 22-4-48
enclosures.

note. The D.P.I. has been asked to furnish certain information

with reference to the proceedings of the Standing Finance Committee. A copy of the minutes of HM (Eda) may be sent to the SPD in continuation and he may be asked to suggest the conditions to be imposed for recognition said with reference to the suggestions now made by HM (Son). The papers will be added to the main file on this from Finance.

WOK
21.4.48
Log. 48
S (a) (See by Secretary)

27 (51)
Grants - Private institutions for E & P
the training of Hindi 'Visharads' and
Pracharaks.

Ref: Memo No 91839 B1/47-7 Eda d 20.4.48
and Memo No 91839 B1/47-8 .. 22.4.48
Memo No 91839 B1/47-11 Eda d 27.4.48

The D.P.I is requested to expedite his reply to the references cited above.

To ✓
The D.P.I

ops 21/5-48
WOK 6/5/48

W
6-5-48

C.P. 22.

In reply, please quote number, date and short title.



35044

ENCLOSURES

SPARE COPIES

Education DEPARTMENT

Received Registered

From (Name) Sri D.S.Reddi, B.A (Oxon).
(Designation) Director of Public Instruction
Post Box _____, (STATION) Madras
Telegraphic Address _____

To The Secretary to Government,
Education & Public Health Department, Madras.

No. RC.257/D2/48 dated 7th May 1948

Sir,

Sub:-Grants-Private institutions for the training of Hindi "Visharada" and "Pracharaka."

Ref:- Govt. Memos No. 51839.B1/47-7 Edn. dated 20-4-48 and 22-4-48.

With reference to para (1) of the memorandum dated 20-4-48, I have the honour to state that institutions which train candidates for the Hindustani "Visharad" and "Pracharak" titles can be treated as special schools falling under Chapter IV of the M.E.R. and can be granted recognition and aid under Chapter VI of the Grant-in-Aid Code, as in the case of Oriental institutions.

*** The conditions to be satisfied by the institutions for recognition & aid may be briefly stated as follows:-

- (1) The conditions laid down in the M.E.R. for the recognition of Secondary Schools and Training Schools will apply to these institutions mutatis mutandis.
- (2) The Vidyalaya should have an average attendance of not less than 25.
- (3) There should be a minimum general educational qualification for admission into the courses. This may be Form III or VIII Standard Examination at present.
- (4) Proficiency in the regional language should be an additional qualification for admissions.
- (5) The Vidyalaya should work for at least 180 days in the year.
- (6) The accounts should be open for inspection by

54 -2-
by the Education Department and audited financial statement of school should be submitted to the Director through the District Educational Officers or Inspectresses of Girls Schools as the case may be.

* (7) The institution should be open for inspection by Office of the Education Department.

(8) Application for recognition should be sent to the Director through the District Educational Officer or Inspectresses as the case may be and only on recognition being given, the institution will be eligible for aid.

(9) If the Hindi Prachar Sabha changes its venue of work, intimation shall be given in advance to the Educational authorities.

(10) The Vidyalaya should have suitable accommodation just as other aided private schools.

(11) The number of working hours per week shall be the same as that prescribed for other special schools.

(12) Sufficient equipment should be provided to the satisfaction of the Department.

(13) All essential registers should be maintained.

(14) Playgrounds should be provided.

(15) There should be an adequate qualified staff and a model class for practice for "Pracharika."

(16) There should be an endowment yielding an income sufficient to meet the annual expenditure over and above the aid that may be paid by Government.

(17) The institution should be under the management of a ~~General~~ ^{General} Committee.

(18) The conduct of the annual examinations and the examination of scripts should be open to departmental scrutiny. Further, the institution must be prepared to accept candidates for Government examinations or titles in Hindustani if and when such examinations or titles are instituted by the Government.

3. As to the actual cost of conducting ^{such} ~~and~~ schools during 1947-48, information has been called for from the subordinate

29 (9)
subordinate Officers and the Associations mentioned in para (2) of the Government Memorandum dated 20-4-48 referred to above and a further report will be submitted to Government as soon as full particulars are received in this office.

K. S. K. K. K.
for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

AD/10.5.

E & P. H. Dept.

The return of the main file
from the Chief Sect. may be
submitted to the Chief Sect.
for consideration of the
Government.
17/10/48
18/10/48
18/10/48

SUB:- GRANT - Special Schools - Schools for the training
of Hindustani Visharads and Pracharaks - Payment
of - Orders issued.

RRP:- From the President, Hindi Premi Mandal Coedatpur,
South Kanara, dated 24--5--1947.

From the Secretary, Hindi Visharad Vidyalaya,
Chittoor, dated 10-12-1947.

From the Secretary, Hindustani Premi Mandal,
Bellary, dated 15--9--1947.

From the General Secretary, D.B.H. Pracharak
Sabha, Madras, dated 19--11--1947.

From the D.P.I., Rc.No.3370 E/47, dated 11-3-1948

From the D.P.I., Rc.No.257/D2/48, dated 7--8--48.

ORDER (MS.) NO. 1699 EDUCATION, DATED 6.2.48

Under the existing orders, Hindustani teachers in
Secondary schools should possess a general qualification
in Hindustani - Visharad or its equivalent and a training
qualification, the Pracharak diploma granted by the Dak-
shina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras. In making
appointments, preference should be given to candidates who
have undergone the Pracharak training and obtained the
diploma, but if trained hands are not available, those
who have not undergone the training may be appointed sub-
ject to the condition that they should get themselves
trained in two years. The Govt. had already directed the
provision should be made for the teaching of Hindustani
in all the Secondary schools. There is a great dearth
of Hindustani teachers at present and consequently, it
has not been found possible to give effect to the Govt.
orders to provide for the teaching of the language in all
the schools immediately. With a view to provide trained
personnel for appointment in all middle and high schools
the Govt. consider it necessary to encourage the existing
private institutions which coach up students for the
Visharad course as well as for the Pracharak course by
giving Grants towards the cost of running the classes.
They, therefore, sanction the payment of grants from
current year onwards to the D.B. Hindustani Prachar Sabha and
other hindustani Vidyalayas which coach students for

the Visharad and Pracharak diploma examinations. The payment of the grant will be subject to the following conditions:-

(1) The grant will be assessed on the basis of one half of the approved net cost of running the classes during the preceding financial year. The grant for 1947-8 will be assessed in 1948-9 with reference to the actual expenditure incurred in 1947-8 in running the classes.

(2) The Vidyalaya should be recognised by the Department. The conditions laid down in the M.E.R. for the recognition of secondary schools and training schools will apply to these institutions mutatis mutandis. Applications for recognition should be sent to the Director through the District Educational Officer or Inspectresses as the case may be and only on recognition being given, the institution will be eligible for aid.

(3) The institution should be under the management of a registered committee and it should have an endowment yielding an income sufficient to meet the annual expenditure over and above the aid that may be paid by Government.

(4) The institution should have suitable accommodation and sufficient equipment should be provided to the satisfaction of the Department; wherever possible playgrounds should also be provided.

(5) There should be adequate qualified staff and a model class for practice for "Pracharaks".

(6) There should be a minimum general educational qualification for admission into the courses. For the present it will be Form III or VIII Standard Examination. Proficiency in the regional language will be an additional qualification for admissions.

(7) The institution should work for at least 180 days in the year, and should have an average attendance of not less than 25. The number of working hours per week shall be the same as that prescribed for the Special Schools. The percentage of passes in the Examination should be not less than 50.

(8) The institution should be open for inspection by Officers of the Education Department.

(9) All essential registers should be maintained and the accounts should be produced for inspection to the Departmental Officer, when required. The Director through the District Educational Officer or Inspectresses of Girls' Schools as the case may be.

(10) The conduct of the annual examinations and the evaluation of scripts should be open to Departmental scrutiny. Further the institutions must be prepared to present candidates for Government examinations or titles in Hindustani and when such examinations or titles are instituted by the Government.

(11) When an aided institution changes its venue of work, it should give previous intimation to the Education Department.

(12) If in the opinion of the educational authorities an institution is not run efficiently, it shall be open to Govt to stop the payment of the grant to the institution and to withdraw the recognition given.

(13) The number of institutions to be aided will be fixed by Govt every year having regard to the number of Hindustani teachers that will be required for employment in the educational institutions.

GOVERNMENT OF MADRAS.
Education and Public Health Department.
G.O. No. 1599 Edn., dated 6th July 1948.

Abstract.

GRANT - Special Schools - Schools for the training of Hindustani Visharads and Pracharaks - Payment of - Orders issued.

Read the following:-

From the President, Hindi Prami Mandal Coimbatore,
South Canara, dated 24-5-1947.

From the Secretary, Hindi Visharad Vidyalaya, Chittoor,
dated 10-12-1947.

From the Secretary, Hindustani Prami Mandal, Bellary
dated 15-5-1947.

From the General Secretary, Bhakshina Bharat Hindustani
Sabha, Madras, dated 19-11-1947.

From the Director of Public Instruction No. 3370 E/47
dated 11-3-1948.

From the Director of Public Instruction No. 257/E/48
dated 7-5-1948.

ORDER:

Under the existing orders, Hindustani teachers in Secondary schools should possess a general qualification in Hindustani - Visharad or its equivalent and a training qualification - Pracharak diploma granted by the Government. In making appointments, preference should be given to candidates who have undergone the Pracharak training and obtained the diploma, but if trained hands are not available, those who have not undergone the training may be appointed subject to the condition that they should get themselves trained in two years. The Government had already directed that provision should be made for the teaching of Hindustani in all the Secondary schools. There is a great dearth of Hindustani teachers at present and consequently, it has not been found possible to give effect to the orders of Government to provide for the teaching of the language in all the schools immediately. With a view to providing trained personnel for appointment in all middle and high schools, the Government consider it necessary to encourage the existing private institutions which coach up students for the Visharad Course as well as for the Pracharak course by giving grants towards the cost of running the classes. They, therefore, sanction the grants from the current year onwards to the Hindustani Sabha and other Hindustani Vidyalayas which coach students for Visharad and Pracharak diploma examinations. The payment of the grant will be subject to the following conditions:-

(1) The grant will be assessed on the basis of one half of the approved net cost of running the classes during the preceding financial year. The grant for 1947-48 will be assessed in 1948-49 with reference to the actual expenditure incurred in 1947-48 in running the classes.

to these institutions mutatis mutandis. Applications for recognition should be sent to the Director through the District Educational Officer or Inspectresses as the case may be and only on recognition being given, the institution will be eligible for aid.

3. The Institution should be under the management of a registered Committee and it should have an endowment yielding an income sufficient to meet the annual expenditure over and above the aid that may be paid by Government.

4. The institution should have suitable accommodation and sufficient equipment should be provided to the satisfaction of the Department; wherever possible playgrounds should also be provided.

5. There should be adequate qualified staff and model classes for practice for "Bachchanas".

6. There should be a minimum general educational qualification for admission into the course. For the present it will be Form III or VIII Standard Examination. Proficiency in the regional language will be an additional qualification for admissions.

7. The institution should work for at least 180 days in the year, and should have an average attendance of not less than 25. The number of working hours per week shall be the same as that prescribed for other special schools. The percentage of passes in the Examination should be not less than 80.

8. The institution should be open for inspection by Officers of the Education Department.

9. All essential registers should be maintained and the accounts should be produced for inspection when required. An audited financial statement of the school should be submitted to the Director through the District Educational Officer or Inspectresses of Girls' Schools as the case may be.

10. The conduct of the annual examinations and the evaluation of results should be open to Departmental scrutiny. Further the institutions must be prepared to present candidates for Government examinations or titles in Hindustani if and when such examinations or titles are instituted by the Government.

11. When an aided institution changes its venue of work, it should give previous intimation to the Education Department.

In a union of the Education authorities an institution efficiently, it shall be open to Government to take the grant of the institution and to withdraw the aid given.

Number of institutions to be aided - 100

by Government every year having regard to the number of Hindustani teachers that will be required for employment in the educational institutions.

(By Order of His Excellency the Governor)

M.V. Subramanian,
Secretary to Government.

To
The Director of Public Instruction.
The Accountant-General through Finance.
The Secretary, Hindustani Bachchan Sabha ✓

True Copy/Forwarded/By Order.

CR.

Superintendent

Secy., E. & P.H.

Please see herewith a representation from the Secretary of the Hindi Prachar Sabha. The matter may be examined and put up.

ISA
(9.11.47)

H.M. Education.

E & P.H. Dept. Secy

The remarks of the D.P.S. may be obtained on the representation of the D.B. Hindustani Prachar Sabha. Draft Encl. on p3 cf. is for approval.

[Assigned as

not. no.

91839 B/47-1

Edn d 28/4/47

1/30/47

by
25/1/47

W.S.K.

25/4/47

[Memo R.A. no 91839 B/47-2 Edn d 15/4/47]
May be submitted to secretary for perusal.

by
15/4/48
W.S.K.
15/4/48

34

E & H Dept (B)

From the President, Hindi Premi Mandal, Coondapur,
South Kanara Dt. d 24.5.47.
Endt of the D.P.I., Roc No. 876-D.4/47 d 13-11-47.
Grant-in-aid - Hindi Premi Mandal, Coondapur,
South Kanara Dt.

Memo No

Note to be sent

The President, Hindi premi
Mandal, Coondapur is informed that no
financial aid can be given to the Mandal
from Provincial funds.

To

The President,
Hindi Premi Mandal,
Coondapur,
South Kanara (Dy)

Copy to the D.P.I.

29/5/47
1/5/47
24/4/47

25-11-75
27/11/47

Note

Please see the petition from the
President, Hindi premi Mandal, Coondapur on 1/5/47
P. 20

2

4

59460B/47

and the remarks of the D.P.I. on p. 5 of. The Director
 is not in favour of giving any financial aid
 to the Mandal. Draft Memo on p. 1 and 2 is for
 approval.

by
 usn
 24.11.47

hr
 25.11.47 S by
 1/11/47



We are introducing Hindi in all our high school and middle
 schools. There are nearly 1,200 middle and high schools in this
 province. Till now, the Hindi Prachar Sabha mainly has been training
 these people for us. One of the reasons why we have not taken up
 the training for Hindi teachers, is that till now, Hindi was not
 considered an essential language. With the coming in of Independence
 as well as the declaration that Hindi will be the National language
 of India, this has gained greater importance and so, it may be necessary
 for us in the future to give training schools which teach Hindi also,
 certain grants so that young men and women may be trained on proper
 lines and under syllabuses which will be prescribed by the department.
 and so, I propose that we must consider giving a half grant to such

35 131 59460B/47 5/3

of those people who are trained Hindi Pracharaks. We may put ^{4m} ~~2m~~ ourselves
 a monetary limit within which we can distribute those grants, say, about
 Rs. 25,000 or even less, and thus establish a series of aided institutions
 which will give us our trained personnel for Hindi. This matter may be
 circulated to H.M. Finance and if he is agreeable, the D.P.I. may be asked
 to formulate a scheme for giving aid to institutions which will train
 Hindi Pracharaks for us.

15A
 2.12.47

A similar representation made by the Hindustani
 Chitaval
 Premimandali, with the remarks of the D.P.I. since received
 has been added to the file. It is also submitted that the
 Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha, Madras has
 also approached the Govt. for sanctioning subsidy
 and that the remarks of the D.P.I. have
 been called for in the representations. With reference to
 the minutes of H.M. (Edn) above, Finance may see
 the case prior to circulation to H.M. (Fin). There is also
 a Legislative Assembly question about the facilities
 provided for the training of Hindustani teachers
 7/12/47

hr
 8.12.47 S by
 9.12.47

E.P. 4-10-47
 59460B/47-4
 10.12.47



P.O. 74459-FA-1
 11/12/47

98127

in (exp. A)
 No special remarks seem called for in Finance
 pending the formulation of the scheme by the D.P.I.
 (Plan & P. & C. Secy) when only information as to the
 financial implications of the scheme will
 be known 10/12/47. For Post
 11.12.47
 SPPA
 with reference to the previous minutes of H.M. (Edn) above.
 A above 2.12.47



6
Please see the orders in circulation on page 3 ante.
A draft memo is submitted below for approval [The
issue of orders on the request of the Hindi Premi Mandal
Coondapur, Hindi Vesarada Vidyalaya, Chittoor and the
Hindustani Premi Mandal, Bellary, for grant-in-aid may
be deferred till the Director's reply is received to the
memo proposed to be issued].

18/2/48
5/12/47

15.12.47
S

Please see the D.P.I.'s report on 11-1308 and
the note on P.H. 5-6 in the top file. - The Director has recommended
the payment of grants to the Dadasaheb Phalke Hindi Prachar
Sabha only as it is the only institution which gives Prachar
training.

16/3/48

16.3.48
S



Secretary, E.P.H.
11/12/47
9/10/47

Mr Satyanarayana of the Hindi Pracharaka Sabha gave a scheme
for the training of Hindustani teachers for employment in various
Government institutions. He submitted the Government and asked for
help. It is several months since he sent in his scheme and I understand
that nothing has so far been done in the matter. Kindly look into it
and let me know its present stage.

S.P.R.
26/2/48

Submitted that the remarks of
the D.P.I. have been called for in the letter of the
Secretary. Dadasaheb Phalke Hindi Prachar Sabha.
Please see the interim reply from the D.P.I. on 13.12.47.
He has again been reminded for his final report
on 26.2.48. The file may be circulated to
H.P. through H.M. (V.D.) for perusal.

It must be expedited
25/2/48

S.P.R.
25/2/48
27/2/48

27.2.48
S
28.2.48

1839 B1
Please see the orders in circulation
on p 3 ante. A draft Memo R1 to the D.P.I.
is submitted for approval.

Better
a D.O. on 8
2-3-48

[Memo 11839/47 - 32du dated 2.3.48]

From the D.P.I. Do dated 4.3.48

p 4 of
p 5 of

Please see the Director's interim reply on p 5 cf.

6-3-48
The delay is with the General Secretary of the
Dattashree Bharat Hindustani Prachar Sabha
in furnishing the information called for by the D.P.I.
The D.P.I. has reminded him. The further reply
from the D.P.I. may be awaited. May be circulated
to the Staff by



H.P.V. G.P.R.
9/3/48

H 29-31 cf

From the D.P.I. C.No. 3370 E/47, dated 11-3-48.

The case relates to the question of giving aid to private institutions which train Hindustani teachers.

2. Under the existing ^{order} ~~order~~ Hindustani teachers should possess (1) the Visharad or its equivalent qualifications in Hindustani and (2) the Pracharak diploma (a training diploma) granted by the D.B.H.P. Sabha. This corresponds to L.T., B.T. or B.Ed. training qualification. In making appointments of Hindustani teachers to Secondary Schools, preference will be given to candidates who have undergone the Pracharak training and obtained the diploma. Those who have not undergone the training are also eligible for appointment subject to the condition that they should get themselves trained in two years. There are two types of institutions which provide Hindustani teachers. (1) those which provide instruction to candidates for appearing for the 'Visharad' examination. (2) those which also provide the Pracharak training course to candidates who have obtained the requisite qualification in Hindustani language. The D.B.H.P. Sabha is the only institution which conducts the 'Visharad' course as well as the 'Pracharak' course. The other Hindustani Vidyalayas merely coaches students for appearing for the Visharad and other examinations conducted by the D.B.H.P. Sabha.

3. Grants to recognised private schools are usually made on the basis of the net cost of their maintenance. In his letter on pp. 33-34 c.f. the General Secretary, D.B.H.P. Sabha requests that in the special circumstances stated therein a grant may be made to the institution calculated at a flat rate of Rs.150 per student per year for the Visharad Course and Rs.200 per student per year for the ^{Pracharak} training course, commencing from the year 1946-47. - the year in which the qualifications for Hindustani teachers were revised and fixed in G.O.No. 2098 Edn., dated 2-11-46. The D.P.I. recommends that a grant of Rs.4,800/- per annum calculated at the rate of Rs.400/- per mensem may be paid to the Sabha for conducting

(Previous in. nts up 5 above)
The nts from page 9 above may be pursued. The

ely. Hindi Prachar Sabha has requested for a grant to the institution at a flat rate of Rs 150/- per student per year for the Visharad Course and Rs. 200/- per student per year for the Pracharak Course. The D.P. 9 has recommended the grant of a sum of Rs 4,500/- per annum at the rate of Rs 400/- p.m. (on staff and recurring contingencies for the class at Madras) for the Pracharak Course and also provision for 20 stipends to begin with. E.O.H. do not approve the payment of stipends but have agreed to the grant of Rs 4,500/- in respect of the Pracharak Course for 1946-7 and 1947-8 and at the rate of Rs. 200/- per student for all the pupils that undergo the training.

2. There is no information regarding the number of students who underwent training in Pracharak course under the Sabha in 1946-7 and 1947-8. The amount of Rs 4,500/- per annum is recommended by the D.P. 9 on the basis of the cost of staff and contingencies involved in running one class at Madras. As teachers trained in this course are required for secondary schools, may agree to the payment of a grant not exceeding Rs 4,500/- p.m. in respect of the Pracharak course, subject to the remark that there is no need to give a grant in respect of the year 1946-7. The grant for 1947-8 may be paid in 1948-9.

Grant for Visharad Course. E.O.H. have supported the request of the Sabha for a grant in respect of this course at a flat rate of Rs 150/- per pupil per year payable from 1948-9 onwards. (First payment in 1948-50). It is submitted that the prescribed qualification for Hindustani teachers is the possession of the Hindustani Pracharak diploma. Training in Visharad course is an advanced one and is not a easy qualification. In the circumstances, there is need to pay a grant to the Sabha in respect of conduct of this course.

4. Ordinarily, the proposal should be brought forward a Part II scheme. Finance may agree however to the introduction of the scheme in the course of 1948-9. This is recommended that no payment in 1947-8

Before awarding training, a general diploma is that will be necessary. Visharad course considered necessary before training, as need not be together for this course. Rs 21.3.48



21.3.48

21.3.48

28/10/46

is contemplated. If the scheme is introduced in 1948-9, the new service procedure will have to be followed as the expense exceeds the limit of Rs 2,000/- recurring. If E.O.H. present their proposal in respect of the Visharad Course also, the matter should be placed before the J.F.C. and the Cabinet also as the cost exceeds Rs 5,000/- p.a. recurring. Board will also have to take a supplementary grant will also have to be obtained next year at the earliest opportunity.

Notes from page 9 ante may be perused.

2. Under the existing orders Hindustani teachers should possess a general qualification - Visharad or its equivalent and a training qualification - the Pracharak diploma granted by the Dhakekhina Bharat Hindi Prachar Sabha which corresponds to the L.T. or B.T. or B.Ed. training for other teachers. In making appointments preference should be given to candidates who have undergone the Pracharak training and obtained the diploma but if trained hands are not available those who have not undergone the training may be appointed subject to the condition they should get themselves trained in two years. The Govt. have already directed that provision should be made for the teaching of Hindustani in all high schools and it is proposed to direct that provision should be made for the teaching of the language in all middle schools in which it is not now taught from the next year. There is a great dearth of qualified Hindustani teachers at present. In order to provide trained personnel for appointment in all middle and high schools it is considered necessary to give financial aid to private institutions which coach up students for the

Visharad Course and also for the Pracharak course. As the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha alone conducts both the courses, it is proposed to give grants to this institution first and to consider the question of giving aid to other private Hindustani Vidyalas newly started after arrangements are made for recognising them.

3/ It is usual to give grants to private institutions on the basis of net cost of their maintenance but the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha has requested that if may be paid grants calculated at a flat rate per pupil.

Pracharak Training course: The Sabha has requested that it may be paid grant at the rate of Rs. 200 per pupil from 1946-47. This Department recommended that the grant might be paid on that basis for 1946-47 and 1947-48 subject to a maximum of Rs. 4800 per annum but no limit need be fixed from the next year as it is necessary to train as many teachers as possible.

Visharad Course: The Sabha has asked for aid at the rate of Rs. 150 per pupil from 1946-7 onwards. The suggestion of this Dept. is that the grant may be paid from 1948-49 and that the grant ~~maximum~~ for that year may be paid in 1949-50 unless some advance grants are required in the year itself. ~~no advance grants~~

4/ Finance Deptt. consider that there is no need to give grant for 1946-47. They agree to the payment in 1948-49 of grant not exceeding Rs. 4800 for the year 1947-48. Only 12 students underwent the full Pracharak course during the year 1946-47 and the grant payable for that year works out to Rs. 2400 only. It is for consideration whether this Dept. may press for the payment of grant for this training ~~course~~ from 1946-47 onwards or whether the suggestion of Finance ~~is~~ that grants may be paid from 1947-48 subject to a maximum of Rs. 4800 may be accepted. If the minimum limit is imposed the Sabha may restrict the number of students to be admitted to this course to 24. This Deptt. may therefore press the proposal that there should be no such limit from next year onwards. The Finance Deptt. have no objection to the payment of grant towards the cost of the Visharad course from 1948-9. ~~Payment of grant for this year to be paid in 1949-50 as proposed.~~

The D.P.I. has recommended that provision may be

made for the grant of stipends for 20 pupils at Rs. 30 p.m. tenable for 8 months. As stipends are granted by the Sabha to students undergoing the Pracharak Course, and as no stipends have been provided for Pandits' training it is not proposed to accept the Director's proposal. *in agree to it*

Opening of training classes in Tamil, Telugu Malayalam and Kanarese areas:-

The Pracharak training course is now conducted by the Sabha only in Madras. The D.P.I. has suggested ~~by~~ the Sabha ~~only in Madras~~ may be informed that the Government will be prepared to extend similar ~~help~~ ^{aid} of such classes are opened in the mufassal. The Sabha may be consulted and the scheme may be brought ~~forward~~ ^{considered} as a Part II Scheme for 1949-50, if the Sabha agrees.

7/ The points for decision are --

(1) whether grants may be paid to the D.B.H.P. Sabha for the ~~training~~ ^{training} of Hindustani Pracharaks at a flat rate of Rs. 200 per pupil from 1946-47 ~~as suggested by this Deptt.~~ ^{as suggested by the Deptt.} or from 1947-48 ~~as suggested by this Deptt.~~ ^{as suggested by the Deptt.} or from 1947-48 ~~as suggested by this Deptt.~~ ^{as suggested by the Deptt.} and whether the grant may be subject a maximum limit of Rs. 4800 for the previous year or years only. ~~or whether the grant may be paid at the rate of Rs. 150 per pupil for the Visharad Course without limit to the number of students to be admitted to the course every year.~~

(3) whether the Director's proposal for the provision of stipends may be negatived

(4) whether the D.B.H.P. Sabha may be consulted in regard to the opening of regular training schools by them in the mufassal in the linguistic areas suggested by the D.P.I. and the question of giving aid to such schools may be considered in connection with the budget for 1949-50

(5) whether the trng. classes conducted by the Sabha for the Visharad Pracharak course may be treated as 'special schools' and ~~under the~~ Grant-in-Aid ~~code~~ may be paid at a fixed rate per pupil and whether the classes may be subject to inspection by the Inspecting Officers as was ordered

in G.O.No.2054 Edn. dated 30-8-1938.

P.T.O.

11872
23-3-49

$\frac{r}{2 \cdot 3 \cdot 4 \cdot 8}$

$\frac{2 \cdot 3 \cdot 4 \cdot 8}{2 \cdot 2 \cdot 3}$

S. $\frac{h}{m} = \frac{h}{m}$

Mr. [unclear] ✓

Mr. [unclear] ✓

H. P. ✓

TSA
12-4-68

G.P.R.
1579

$$\frac{h}{15.4.48}$$

5 July
1574

H. (P.)

159

15-4-49



X mp 33-340

3. The scheme cannot be said to be ready to be placed before the Standing Finance Committee ^{with an estimate of 15 pages} at its meeting to be ~~held on the 17th instant as ordered by the Hon'ble Premier.~~
^{implications on the 17th instant as members are pleased}

~~1. H.M. (Edn) may see again before a reference is made to the D.P.I.~~

OPD in the matter

only should be considered at the meeting of the S.F.C. as minutes by J.M. (Jin), the financial implications being considered later in the proposal may go forward. The draft below is for consideration.

May be circulated to J.M. (Jin) after personal of J.M. (Jin) may be requested to include the subject in the agenda for 17.4.48.

15.4.48
16

16/4/48
J.M. (Jin)

Jin (Exp A)

16/4/48

Please see the previous J.M. notes on 11-13 above and the further notes of 2.4.48 including the order in circulation on 16.4.48. The draft note for the S.F.C. below may be accepted. It is for order whether this will be included in the Agenda for tomorrow's meeting of the S.F.C. If so, the draft note in the linked file is for approval.

The subject may be included in the Agenda for the meeting to be held on 17.4.48. Please see the minute of 14.4.48 the Premier on page 16 above.

16/4/48

16/4/48

16/4/48

The draft note for the S.F.C. is for approval.

16.4.48

16/4/48

16.4.48

The file may be sent to Finance no. after copies of the note are despatched.

16.4.48

20444918392/4
8/16/4/48



Jin (SFC)

Jin U.O. 29948 E

E-PH

Note for the Standing Finance Committee of the Cabinet.

Subject: Grants to private institutions for the training of Hindi Pracharaks- Policy regarding.

Under the existing orders Hindustani teachers in Secondary schools should possess a general qualification in Hindustani-Visharad or its equivalent and a training qualification, the Pracharak diploma granted by the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha which corresponds to the L.T.B.T. or B.Ed. training for other teachers. In making appointments preference should be given to candidates who have undergone the Pracharak training and obtained the diploma, but if trained hands are not available those who have not undergone the training may be appointed subject to the condition that they should get themselves trained in two years.

2. The Government had already directed that provision should be made for the teaching of Hindustani in all high schools and it is proposed to direct that provision should be made for the teaching of hindustani from the school year 1948-9 in all middle schools in which it is not now taught. There is a great dearth of Hindustani teachers at present and consequently it has not been found possible to give effect to the Govt. orders to provide for the teaching of the language in all high schools immediately. With a view to provide trained personnel for appointment in all middle and high schools, it is considered necessary to encourage the existing private institutions which coach up students for the Visharad course as well as for the Pracharak course by giving grants towards the cost of running the classes.

3. In the case of oriental institutions providing for training in other languages grants are now made under Chapter VI of the Grant-in-Aid Code. Under this chapter, it is open to the Director to fix the amount of grant to be paid to schools for special education taking into account all the circumstances of the case but for the sake of uniformity the grants assessed on the basis of only half the net cost. It is proposed to treat the Hindustani Vidyalayas providing for the Visharad and the Pracharak Courses also as special schools for purposes of grants-in-aid.

4. The question has to be decided on what basis the grant should be made. In 1937, the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha Madras applied for a grant in aid for its training class and in 1938 the Govt. sanctioned a monthly grant of Rs. 175 so long as it was required to train Hindustani Pracharaks for secondary schools. The grant was not continued subsequently. The Sabha has now applied to Govt. for a grant. It has specially requested that a block grant may be sanctioned on the basis of the number of teachers trained in the residential schools conducted in the various regions at the rate of Rs. 150 per student per year for the Visharad Course and Rs. 200 for the Pracharak training course for the reasons mentioned in the Secretary's letter dated 6-3-48 extracted below:-

We understand that the Govt. are contemplating to consider the proposal of giving a grant in accordance with the Grant-in-aid system to these institutions, for the purpose of helping us to train Pracharaks to be employed in Schools. As far as we understand, the grant-in-aid system is useful to those who are running permanent institutions having permanent establishments and it will be possible for them to comply with all the rules and regulations and also have the utmost benefit of the system.

This Sabha as you are aware has been conducting Training institutions for the last 30 years as mobile units (moving from place to place) recruiting students taking into consideration their conveniences and aptitude. We have been running these training

P.T.O.

6/16/48
9/18/48
27

institutions all these years in the various linguistic regions, ~~and~~ ^{shifting} annually from place to place with a view to creating interest in the different localities and train workers belonging to different areas for the purpose of enabling them to undertake Hindustani Teaching work. This method has been very fruitful and we propose to continue this method for sometime to come. If we discontinue this method we are afraid we will not be able to serve various regions and localities in respect of recruiting workers for Hindustani work in Schools. Hence we have been and are conducting out institutions at several places, the venue of which has changed from last year to this year, and it is likely to change from year to year.

It may also present difficulty for the Education Department to give us sufficient aid taking into consideration the magnitude of work we are turning out and fit in the required help within the frame work of grant-in-aid rules. We may therefore be permitted to suggest that a block grant may be sanctioned to us on the basis of the number of teachers trained in our Residential Vidyalayas conducted in the various regions and also on the basis of the expenditure that we incur on the whole.

This Department recommended that grant might be paid at a rate of Rs. 200 per pupil for the Pracharak course that it might be paid for 1946-47 and 1947-48 subject a maximum of Rs. 4,800 and that no limit need be fixed from the next year onwards in view of the necessity to train as many teachers as possible. Finance agreed to the payment of grant not exceeding Rs. 4,800 for this course from 1947-8 and remarked that there was no need to give grants in respect of 1946-7. They had no objection to the proposal of this Department to make grants towards the cost of running the Visharad course at a flat rate of Rs 150 per pupil from 1948-49- the grant for that year being paid in 1949-50 according to the usual practice.

5. The case was circulated to H.M.(Edn.) H.M.(Fin.) and H.Pr. for orders.
H.M.(Edn.) minuted as follows:-

The procedure as recommended here for grants must be one which we must apply to any institution which trains people in Visharad and Pracharak. I have received already applications from association other than the Hindi Pracher Sabha and so I would suggest that half the net cost may be given for Visharad and Pracharak Training as we give to other institutions giving training in the original language. This will apply to all institutions which are giving this training and which have been recognised by Government.

T.S.A. (Vinashilagan)

Honourable the ~~Finance~~ Minister for Finance minuted as follows:-

"I agree with H.M.(Education). Since we are initiating a new grant policy with regard to Hindi, Standing Finance Committee may consider it before we finalise our decision."

B.G.R(eddi)
13--4--48.

The Honourable Premier minuted as follows:-

"Place before the Standing Finance Committee on 17--4--48".

O.P.R(amaswami Reddiar),
15--4--48.

6. The above note has accordingly been prepared. The private institutions for the training of Hindustani Pracharaks do not levy any fees from students but on the other hand stipends are paid to those who undergo the training. The expenditure incurred on conducting the classes have therefore to be taken into account for purposes of assessment of grant. There is no information whether regular accounts are kept and whether such accounts are subjected to audit. If grant is to be made on the basis of half the net cost as proposed, it is necessary to call for statements of expenditure incurred in 1947-48 from the institutions which have applied for aid for running the Visharad and Pracharak courses and the amount of grant payable has to be reckoned from the information furnished by them. So far, the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha has been recognised and its diplomas have been prescribed by the Government as qualifications for Hindustani teachers. The other Hindi Vidyalayas which have applied for aid appear to be institutions of very recent origin and it is necessary to arrange for the inspection of those institutions before deciding to make grants to them.

7. The Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha has reported the cost of training in 1946-47 as follows:-

12 students for the Pracharak Course	...	Rs.8,000.
160 students for the Junior Rashtra Basha Visharad Course.	...	Rs.66,500.

The cost of training in 1948 (presumably 1947-8) has been estimated as follows:-

90 students for the Pracharak Course	...	Rs.10,500.
195 students for the Junior Rashtra Basha Visharad Course.	...	Rs.93,750.

The actual cost of training in 1948-48 will have to be ascertained if it is decided to make a grant to this institution in the current year.

8. The points for ~~and decision~~ decision are:-

1. whether grants-in-aid may be made to the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha and other Hindustani Visharad Vidyalayas as may be recognised by the Director on the basis of half the net cost of running the Visharad and Pracharak Courses or on the basis of a flat rate per pupil trained, namely, Rs.200 for the Pracharak Course and Rs.150 for the Visharad Course as requested by the Sabha, and in the latter case whether any maximum monetary limit should be fixed.

Handwritten notes:
1/2 in
net cost;
aver
per
aver
15%
to be fixed
to be fixed

9.47-48
w. 48

Mr. 48
above

2. whether grant for both the courses may from 1947-48 (the grant for 1947-8 is payable in 1948-49) or whether grant for the Pracharak Course may be from 1947-48 and for the Visharad Course from 1948-49 (the grant for 1948-49 is payable in 1949-50).

3. whether grants to the other institutions which have applied for aid may be paid from 1948-49, the grant for that year being paid in 1949-50.

M.V. Subramanian,
Secretary to Government.
(16--4--48).

Standing Finance Committee.

The Committee approved the proposal that grants-in-aid might be made on the basis of half the net cost. The grants should only be from 1947-8 onwards payable in 1948-9. The grants should be subject to a minimum of 50 % passes in the examinations and attendance of not less than 15 %. The Education Dept. should impose other suitable conditions for the grants. The total expenditure in 1948-9 should not exceed Rs. 50,000/-

Lin n. 0 29948/sfc-1
19.4.48

19/4/48

E-PH.

20585

A above this in
the 15-11-47, Committee above. The D.P.S. may be asked to report the
the 15-11-47, amount of grant that will have to be paid on half the
the 15-11-47, net cost basis for 1947-8 in the current year. This
the 15-11-47, only after the information is obtained. It will be possible
the 15-11-47, to know whether the total grant will be within Rs 50,000.
the 15-11-47, The Director should also be consulted as to what other
the 15-11-47, conditions may be imposed.

A draft memo calling for this information is
submitted below for approval. It is for consideration
whether pending receipt of the Director's reply, the
matter may be placed before the Cabinet. If so, the
note for the Cabinet submitted below is also for
approval. Orders of H.P. may be obtained for placing
the proposal before the Cabinet if any are before the

62 P.H. 11
91839 B/47-8006
d 21.4.48



[Memo no 91839 B/47-7 from 8 20.4.48]

P.T.O.

Fin (Expt)

(Previous Finance note on p 18 above)
[The decision of the Standing Finance Committee and the further note of E.P.H. on p. 23 above.]

The draft note for the Cabinet may be perused and the file returned to E.P.H.

Attention is invited to the remarks of the

Secretary E.P.H. in the margin on page 23 above.

D.S. may kindly say whether the presumption

of the Secretary may be taken to be correct

and portion B on page 2 of the draft note may

be applied as indicated in the margin with reference to portion A

of the draft note. It is further suggested that the

margin of the draft note be amended to read as follows:

Under the existing orders Hindustani teachers in Secondary

schools should possess a general qualification in Hindustani-Visharad

or its equivalent and a training qualification, the Pracharak diploma

granted by the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha which corresponds

to the L.T.B.T. or B.Ed. training for other teachers. In making ap-
pointments preference should be given to candidates who have under-
gone the Pracharak training and obtained the diploma, but if trained
hands are not available those who have not undergone the training
may be appointed subject to the condition that they should get them-
selves trained in two years.

2. The Government had already directed that provision should
be made for the teaching of Hindustani in all high schools and it is
proposed to direct that provision should be made for the teaching
of Hindustani from the school year 1948-9 in all middle schools in
which it is not now taught. There is a great dearth of Hindustani
teachers at present and consequently it has not been found possible to
give effect to the Govt. orders to provide for the teaching of the
language in all high schools immediately. With a view to providing
trained personnel for appointment in all middle and high schools,
it is considered necessary to encourage the existing private insti-
tutions which coach up students for the Visharad course as well as
for the Pracharak course by giving grants towards the cost of running
the classes.

3. In the case of oriental institutions providing for
training in other languages grants are now made under Chapter VI of
the Grant-in-Aid Code. Under this chapter, it is open to the Director
to fix the amount of grant to be paid to schools for special education
taking into account all the circumstances of the case but for the
sake of uniformity the grant is assessed on the basis of only half the
net cost. It is proposed to treat the Hindustani Vidyalayas providing
for the Visharad and the Pracharak Courses also as special schools
for purposes of grants-in-aid.

4. The question had to be decided on what basis the grant
should be made. In 1937, the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha
Madras applied for a grant in aid for the training class and in 1938
the Govt. sanctioned a monthly grant of Rs. 175 so long as it was
required to train Hindustani Pracharaks for secondary schools. The grant
was not continued subsequently. The Sabha has now applied to Govt. for
a grant. It has specially requested that a block grant may be sanctioned
on the basis of the number of teachers trained in the residential
schools conducted in the various regions at the rate of Rs. 150 per stu-
dent per year for the Visharad Course and Rs. 200 for the Pracharak
training course.

5. This Dept recommended that grant might be paid at the rate of
Rs 200 per pupil for the Pracharak Course from 1946-7 subject to a maximum of
4,000 and that no limit need be fixed from 1948-9 as it is necessary to
train as many teachers as possible. Finance agreed to the payment of grant
from 1947-8 only. They had no objection to the proposal to make grants
towards the cost of running the Visharad Course at a flat rate of Rs 150 per
pupil from 1948-49. The grant for that year being paid in 1949-50.

6. The case was circulated to HM (edu), HM (fin) and HM (P) for orders.

HM (edu) minutes as follows:-

The procedure as recommended here for grants must be one which
we must apply to any institution which trains people in Visharad and
Pracharak. I have received already applications from associations other
than the Hindi Prachar Sabha and so I would suggest that half the net cost
may be given for Visharad and Pracharak Training as we give to other

the note for the Cabinet may now issue. After

being, the file may be sent to Public Relations

to HM (edu) as in the draft note cannot

be circulated this

the meeting of the

the meeting of the

the meeting of the

the meeting of the

the meeting of the

the meeting of the

the meeting of the

Subject: Grants to private institutions for the training of Hindi
Pracharaks- Policy regarding.

Under the existing orders Hindustani teachers in Secondary
schools should possess a general qualification in Hindustani-Visharad
or its equivalent and a training qualification, the Pracharak diploma
granted by the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha which corresponds
to the L.T.B.T. or B.Ed. training for other teachers. In making ap-
pointments preference should be given to candidates who have under-
gone the Pracharak training and obtained the diploma, but if trained
hands are not available those who have not undergone the training
may be appointed subject to the condition that they should get them-
selves trained in two years.

2. The Government had already directed that provision should
be made for the teaching of Hindustani in all high schools and it is
proposed to direct that provision should be made for the teaching
of Hindustani from the school year 1948-9 in all middle schools in
which it is not now taught. There is a great dearth of Hindustani
teachers at present and consequently it has not been found possible to
give effect to the Govt. orders to provide for the teaching of the
language in all high schools immediately. With a view to providing
trained personnel for appointment in all middle and high schools,
it is considered necessary to encourage the existing private insti-
tutions which coach up students for the Visharad course as well as
for the Pracharak course by giving grants towards the cost of running
the classes.

3. In the case of oriental institutions providing for
training in other languages grants are now made under Chapter VI of
the Grant-in-Aid Code. Under this chapter, it is open to the Director
to fix the amount of grant to be paid to schools for special education
taking into account all the circumstances of the case but for the
sake of uniformity the grant is assessed on the basis of only half the
net cost. It is proposed to treat the Hindustani Vidyalayas providing
for the Visharad and the Pracharak Courses also as special schools
for purposes of grants-in-aid.

4. The question had to be decided on what basis the grant
should be made. In 1937, the Dhakshina Bharat Hindi Prachar Sabha
Madras applied for a grant in aid for the training class and in 1938
the Govt. sanctioned a monthly grant of Rs. 175 so long as it was
required to train Hindustani Pracharaks for secondary schools. The grant
was not continued subsequently. The Sabha has now applied to Govt. for
a grant. It has specially requested that a block grant may be sanctioned
on the basis of the number of teachers trained in the residential
schools conducted in the various regions at the rate of Rs. 150 per stu-
dent per year for the Visharad Course and Rs. 200 for the Pracharak
training course.

5. This Dept recommended that grant might be paid at the rate of
Rs 200 per pupil for the Pracharak Course from 1946-7 subject to a maximum of
4,000 and that no limit need be fixed from 1948-9 as it is necessary to
train as many teachers as possible. Finance agreed to the payment of grant
from 1947-8 only. They had no objection to the proposal to make grants
towards the cost of running the Visharad Course at a flat rate of Rs 150 per
pupil from 1948-49. The grant for that year being paid in 1949-50.

6. The case was circulated to HM (edu), HM (fin) and HM (P) for orders.
HM (edu) minutes as follows:-

The procedure as recommended here for grants must be one which
we must apply to any institution which trains people in Visharad and
Pracharak. I have received already applications from associations other
than the Hindi Prachar Sabha and so I would suggest that half the net cost
may be given for Visharad and Pracharak Training as we give to other



institutions giving training in the oriental language. This will apply to all institutions which are giving this training and which have been recognised by Govt.

T. S. A. (Amanashilelgam).
12-4-48

Honourable the ~~Finance~~ Minister for Finance minuted as follows:-

"I agree with H.M. (Education). Since we are initiating a new grant policy with regard to Hindi, Standing Finance Committee may consider it before we finalise our decision."

B.G.R. (eddi)
13-4-48.

The Honourable Premier minuted as follows:-

"Place before the Standing Finance Committee on 17-4-48"

O.P.R. (amaswami Reddiar),
15-4-48.

1. The proposal was accordingly placed before the Standing Finance Committee at its meeting held on 17.4.48. ^{Its decision is extracted below:} The Committee

approved the proposal that grants ~~in aid~~ might be made on the basis of half the net cost. The grants should only be from 1947-8 onwards payable in 1948-9. The grants should

be subject to a minimum of 50 % passes in the examinations ^{in each class} and attendance of not less than 15 % ^{in each class}. The Education Dept should impose other suitable conditions for the grants.

The total expenditure in 1948-9 should not exceed Rs 50,000."

2. The amount of teaching grant on behalf of schools for special education is fixed by the Director after a consideration of all the circumstances ~~of~~ of the case and for the sake of uniformity the grant is generally assessed on half the net cost basis. The application for grants should be accompanied by a financial statement in the prescribed form bearing the countersignature of the Competent Authority and other particulars that may be required. The D.P.D. has therefore been asked to report what conditions may be imposed for payment of grants to private Hindustani Vidyapeeths and the amount of grant that is payable on ~~the~~ half the net cost basis for 1947-8.

3. The point for decision now is whether grants ^{recognised} to institutions providing for the Vishwavidyalaya and Pracharini ^{courses} for Hindustani teachers may be paid on ~~half~~ the basis of half the net cost of running the training classes, whether grants may be made

from 1947-8 onwards to those institutions which satisfy the conditions of recognition aid proposed to be laid down by the Department in consultation with the D.P.D. and whether the expenditure in 1948-9 on payment of grants may be limited to Rs 50,000 as recommended by the Standing Finance Committee.

Despatched
1887
24-4-48
1887
20-4-48

20-4-48
S. W.
W. W.

NOTE FOR THE CABINET.

Subject:- Grants to private institutions for the training of Hindi Pracharaks - Policy regarding.

Under the existing orders Hindustani teachers in Secondary schools should possess a general qualification in Hindustani-Visharad or its equivalent and a training qualification, the Pracharak diploma granted by the Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha which corresponds to the L.T., B.T. or B.Ed. training for other teachers. In making appointments preference should be given to candidates who have undergone the Pracharak training and obtained the diploma, but if trained hands are not available those who have not undergone the training may be appointed subject to the condition that they should get themselves trained in two years.

2. The Government had already directed that provision should be made for the teaching of Hindustani in all high schools and it is proposed to direct that provision should be made for the teaching of Hindustani from the school year 1948-49 in all middle schools in which it is not now taught. There is a great dearth of Hindustani teachers at present and consequently it has not been found possible to give effect to the Government orders to provide for the teaching of the language in all high schools immediately. With a view to provide trained personnel for appointment in all middle and high schools, it is considered necessary to encourage the existing private institutions which coach up students for the Visharad course as well as for the Pracharak course by giving grants towards the cost of running the classes.

3. In the case of oriental institutions providing for training in other languages grants are now made under Chapter VI of the Grant-in-Aid Code. Under this chapter, it is open to the Director to fix the amount of grant to be paid to schools for special education taking into account all the circumstances of the case but for the sake of uniformity the grant is assessed on the basis of only half the net cost. It is proposed to treat the Hindustani Vidyalayas providing for the Visharad and the Pracharak Courses also as special schools for purposes of grants-in-aid.

4. The question had to be decided on what basis the grant should be made. In 1937, the Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha Madras applied for a grant in aid for its training class and in 1938 the Government sanctioned a monthly grant of Rs.175 so long as it was required to train Hindustani Pracharaks for secondary schools. The grant was not continued subsequently. The Sabha has now applied to Government for a grant. It has specially requested that a block grant may be sanctioned on the basis of the number of teachers trained in the residential schools conducted in the various regions at the rate of Rs.150 per student per year for the Visharad Course and Rs.200 for the Pracharak training course.

5. This Department recommended that grant might be paid at the rate of Rs.200 per pupil for the Pracharak course from 1946-47 subject to a maximum of Rs.4,800 and that no limit need be fixed from 1948-49 as it is necessary to train as many teachers as possible. Finance agreed to the payment of grant from 1947-48 only. They had no objection to the proposal to make grants towards the cost of running the Visharad Course at a flat rate of Rs.150 per pupil from 1948-49 - the grant for that year being paid in 1949-50.

p.t.o.

918394/28
Public (Special) Dept.
H. Pr. has ordered that the subject of this file may be discussed at the next meeting of the Council of Ministers. The date of the next meeting will be intimated separately. The file may now be sent to Ex P. H. Dept.



TSA
27.4.48

30280

32
2
9/5/48
Please see the minutes of HM (LA) on page 1 ante.

2. The policy to be adopted in giving grants to the Dharmshala Bharat Hindustani Prachar Sabha and other private Hindustani Vidyalayas like the Hindi Visarada Vidyalyaga, Chittoor, has been considered by the Standing Fin. Committee and it has recommended that grant on the basis of half the net cost may be paid from 1947-8 onwards. The matter will be placed before the Cabinet shortly.

3. Local bodies have been permitted to contribute to the Dharmshala Bharat Hindustani Prachar Sabha. The question whether they may be permitted to contribute towards the cost of maintenance of the Hindustani Vidyalayas newly started at certain centres in the unfavourable has been referred to the DPD for remarks as it is usual to allow the payment of contribution only to recognised institutions. His reply is annexed.

May be circulated to HM (LA) through Secy (Ld)

1352
18-4-48

18-4-48

18-4-48

ISA

18-4-48



33
49
Please see the public (special) Dept's note on p 28 ante. As the next cabinet meeting is on the 18th May 1948, the file may be now be sent to public for use at the meeting. (Action on the lines indicated in the minutes of HM (Ld) on H 47-880 f will be taken after the DPD's reply to the Memo on H 49-530 f is received.)

11/5/48

11/5/48

DPD H 49 M
918398/47-11/5/48
12/5/48



11/5/48

11/5/48
Public (Spec.)

P/10

The Hon'ble the Premier presided.

PRESENT.

1. The Hon'ble Dr.T.S.S.Rajan.
2. The Hon'ble Sri M.Bhaktavatsalam.
3. The Hon'ble Sri B.Gopala Reddi.
4. The Hon'ble Sri H.Sitarana Reddi.
5. The Hon'ble Sri K.Chandramouli.
6. The Hon'ble Sri T.S.Avinashilingam.
7. The Hon'ble Sri K.Madhava Menon.
8. The Hon'ble Sri Kala Venkata Rao.
9. The Hon'ble Sri A.B.Shetty.
10. The Hon'ble Sri V.Kurmayya.

AGENDA

Cases for the ratification of the decision of the Standing Finance Committee by the Cabinet:

(1) Grants to private institutions for the training of Hindi Pracharaks Policy regarding.

ORDER:

Approved.

O.P.RAMASWAMY REDDY

Education and Public Health Department.

E & P.H. Deptt

Please see the Memo on H 43-44 & 4
cf and the D.P.I.'s report on H 53-55 cf.

The further report promised by the D.P.I.
by 24/5/48 may be awaited till 28.5.48

While the further report promised by the D.P.I.
by 24/5/48 may be awaited till 28.5.48



Please see the letter from the D.P.I. on pages 53-55 C.F.

Orders may now be issued in regard to the conditions subject
which grants will be made to private institutions which
coach up students for 'Visharad' and 'Pracharak' diplomas. The
actual distribution of the grant of Rs 50,000 for 1947-8
in the current year maybe made on receipt of the further
report from the D.P.I.

2. Some of the conditions proposed to be imposed will
have to be relaxed in the case of the existing institutions
at least for one or two years. This may be considered on
receipt of the Director's recommendations.

3 A draft order is submitted below for approval. Finance
may see prior to circulation.



Fin (ExpA)
(Previous Finance note on p24 above)
Please see the order of the
Cabinet on p.34 above and the note
of E & P.H. above.

The draft order below may be
perused and the case returned to E & P.H.

Fin. v.o. 41884 EXP A



The draft order may be circulated to
H.M. (201) for approval

5/6/48

5/6/48

5/6/48

~~The draft order may issue.~~

I have had a talk with Mr. M. Sathyanarayanji, Secretary of the Hindustani Prachar Sabha. He is anxious that the growth of these Hindi Training Schools must be on a good basis which is also our idea. He has large experience in this field. He would like to place his services and experience to help us in the matter. The D.P.I. may be advised to form any other rules that may be framed in consultation with him. I am making a separate proposal that he may be appointed as an Honorary Adviser to Government for matters connected with Hindi.

With regard to the grant itself for the year 1947-48, for which also we have promised to give grant, the Dakshin Bharath Hindi Prachar Sabha is the only institution that has been organizing these classes and the grant may be confined only to institutions conducted by them in 1947-48. With regard to 1948-49, it is open to other institutions also to satisfy the rules and apply for such a grant. The rules for recognition also may be published and such of those people who want to get the benefit of the recognition by the department as well as grant, may apply within the time fixed by the department and get recognition.

We have got about 1300 middle and high schools in the province. I understand we have got only about 800 Hindi teachers. We will have to train at least another 800 more. This means organizing at least 16 more schools presuming that each will train 50 each. This will be a fairly tough job. I think we may require a whole-time man trained very well in Hindi to help the D.P.I. to do this.

Sri M. Sathyanarayana may be requested to give one of his workers. We may give him a pay of Rs.150/- plus D.A.

Sri M. Sathyanarayana may be made Honorary Adviser for Hindi matters to the D.P.I. and in matters of formation of rules for affiliation, etc., his experience and advice may be taken by the D.P.I.

Sri M. Sathyanarayana, when he goes out in connection with the organization of these schools, may be given also T.A. These are matters which are not covered by the order. These may be considered separately and put up.

One matter that was contemplated in my note at p.47 c.f. that the passes in ~~examination~~ of the schools to deserve grant must be more than 50% has not been included as a condition for grant. That also may be included.

Draft as amended above may be approved

TSA

24-6-48

with reference to the minutes of 4th (Eon) at A above a sentence has been added to Condition 7 on p 2 of the draft order. For order whether it may issue as added to.

2. Action will be taken separately on the proposal of D.H. (Eon) that Sri M. Sathyanarayana may be appointed as Honorary Adviser to Govt. for matters connected with Hindustani and that he may be paid Rs.150/- plus dearness allowance like a paid officer.

3. The proposal now made at 2 on page 86 ^{anti} that the grant for 1947-8 may be confined to the institutions conducted by the Hindustani Prachar Sabha is in accordance with para 7 of the note for the Cabinet on p 20 ^{anti} which was approved by the Cabinet. This proposal may also be considered separately after the Directorate reply to para 2 of the memo on page 44 c.f. is received.



May come.

25/6/48

page 31-37

H. M.

14 or

15

16

17



18/7

25/7/48

by S
26/6/48

TSA
2-7-48

फोन : 88000

तार : DAKSHIN

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President:

BABU RAJENDRA PRASAD

Vice-Presidents:

C. RAJAGOPALACHARYA

B. PATTABHI SITARAMAYYA



General Secretary:
M. SATYANARAYANA

Thyagarayanagar P.O.
MADRAS 17

8th. March 1949.

The Secretary to Government,
Education Department,
Govt. of Madras,
Fort St. George.



Dear Sir,

We beg to remind you of our letter dated 10th. Feb. 49 in reply to your Memorandum No. 53270-B1/48-10 Edn. dated 5.2.1949 regarding Grants to Hindustani Vidyalayas.

p209 (A) We understand that the Director of Public Instruction, Madras, has referred to each of the Vidyalayas mentioned in our letter dated 25th. Oct. 48 addressed to you, asking them whether the grant should be paid directly to them or through the Sabha. In this connection, we wish to state that all these Vidyalayas are controlled by and affiliated to this Sabha. We therefore request that the grants due to them may be paid through us.

As the matter is long over due, we request that early orders may be passed in this connection so as to enable us to draw the amount before the end of the financial year.

Thanking you,

Yours in Service,

General Secretary.

sm/tkv.

